



ТЕЛЕФОНЫ

0 (800) 800 130
(050) 462 0 130
(063) 462 0 130
(067) 462 0 130

130
COM.UA

**Интернет-магазин
автотоваров**



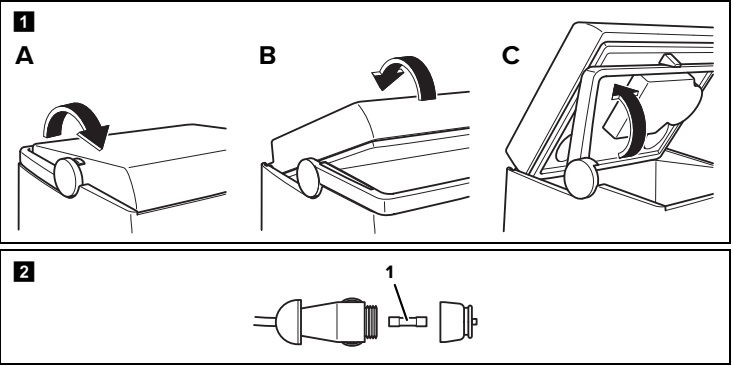
SKYPE
km-130

АВТОМАГНИТОЛЫ — Магнитолы • Медиа-ресиверы и станции • Штатные магнитолы • CD/DVD чейнджеры • FM-модуляторы/USB адаптеры • Flash память • Переходные рамки и разъемы • Антенны • Аксессуары | **АВТОЗВУК** — Акустика • Усилители • Сабвуферы • Процессоры • Кроссоверы • Наушники • Аксессуары | **БОРТОВЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ** — Универсальные компьютеры • Модельные компьютеры • Аксессуары | **GPS НАВИГАТОРЫ** — Портативные GPS • Встраиваемые GPS • GPS модули • GPS трекеры • Антенны для GPS навигаторов • Аксессуары | **ВИДЕОУСТРОЙСТВА** — Видеорегистраторы • Телевизоры и мониторы • Автомобильные ТВ тюнеры • Камеры • Видеомодули • Транскодеры • Автомобильные ТВ антенны • Аксессуары | **ОХРАННЫЕ СИСТЕМЫ** — Автосигнализации • Мотосигнализации • Механические блокираторы • Иммобилайзеры • Датчики • Аксессуары | **ОПТИКА И СВЕТ** — Ксенон • Биксенон • Лампы • Светодиоды • Стробоскопы • Оптика и фары • Омыватели фар • Датчики света, дождя • Аксессуары | **ПАРКТРОНИКИ И ЗЕРКАЛА** — Задние парктроники • Передние парктроники • Комбинированные парктроники • Зеркала заднего вида • Аксессуары | **ПОДОГРЕВ И ОХЛАЖДЕНИЕ** — Подогревы сидений • Подогревы зеркал • Подогревы дворников • Подогревы двигателей • Автохолодильники • Автокондиционеры • Аксессуары | **ТЮНИНГ** — Виброизоляция • Шумоизоляция • Тонировочная пленка • Аксессуары | **АВТОАКСЕССУАРЫ** — Радар-детекторы • Громкая связь Bluetooth • Стеклоподъемники • Компрессоры • Звуковые сигналы, СГУ • Измерительные приборы • Автопылесосы • Автокресла • Разное | **МОНТАЖНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ** — Установочные комплекты • Обивочные материалы • Декоративные решетки • Фазоинверторы • Кабель и провод • Инструменты • Разное | **ПИТАНИЕ** — Аккумуляторы • Преобразователи • Пуско-зарядные устройства • Конденсаторы • Аккумуляторы | **МОРСКАЯ ЭЛЕКТРОНИКА И ЗВУК** — Морские магнитолы • Морская акустика • Морские сабвуферы • Морские усилители • Аксессуары | **АВТОХИМИЯ И КОСМЕТИКА** — Присадки • Жидкости омывателя • Средства по уходу • Полироли • Ароматизаторы • Клеи и герметики | **ЖИДКОСТИ И МАСЛА** — Моторные масла • Трансмиссионные масла • Тормозные жидкости • Антифризы • Технические смазки



В магазине «130» вы найдете и сможете купить в Киеве с доставкой по городу и Украине практически все для вашего автомобиля. Наши опытные консультанты предоставят вам исчерпывающую информацию и помогут подобрать именно то, что вы ищете. Ждем вас по адресу

<https://130.com.ua>



SV Bruksanvisning

Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår p.g.a. icke ändamålsentig användning eller felaktig hantering/skåtsel.

Ändamålsentig användning

Kylapparaten är avsedd för kylning och kylhållning av livsmedel. Den är inte avsedd för professionell användning.

Apparaten kylar resp. håller varorna kalla till ca 15 °C under omgivningstemperaturen. Bäst effekten får om den fylls med förkylad varor.

Apparaten är avsedd för 12 V==elsystem i ett fordon (t.ex. cigarettändare).

Den är även avsedd för campingändamål.Apparaten måste skyddas mot regn.

Säkerhetsanvisningar

Allmän säkerhet

- Om apparaten eller anslutningskabeln uppvisar synliga skador får apparaten ej tas i drift.
- Reparationer på apparaten får endast utföras av behörigt fackfolk.
- Personer, som på grund av fysiska, sensoriska eller mentala funktionshinder eller på grund av oerfarenhet eller ovedande inte kan använda apparaten på ett säkert sätt, bör inte använda apparaten utan uppsett eller hjälp av en ansvarig person.
- Elapparater är inga leksaker! Förvara och använd apparaten utan räckhåll för barn.
- Livsmedel får endast förvaras i originalförpackningarna eller i andra lämpliga behållare.
- Jämför spänningsangivelsen på typskylten med elförsörjningen på plats.

Säkerhet under drift

- Ställ inte kylapparaten i närheten av öppen eld eller andra värmekällor (värmeelement, starkt solljus, gaspisar osv.).
- Apparaten måste ha tillräckligt stort utstånd till väggen/andra föremål, så att luften kan cirkulera fritt och ventilationsöppningarna inte täcks för.
- Fyll inte innerfacket med vätskor eller is.
- Skydda apparaten och kablarna mot hetta och fukt.

Användning

! OBSERVERA! Risk för skador!

- Se till att det endast finns föremål resp. varor i kylapparaten som får kylas till den inställda temperaturen.
- Se till att vätskor eller matvaror i glasbehållare inte kuls ned för mycket. Vätskor expanderar under frysnig. Glasbehållarna kan då gå sönder.
- Se till att hela kontakten sticks in i DC-uttaget och kontrollera regelbundet att den sitter fast ordentligt i DC-uttaget. Oäktsamhet kan leda till överhettning och felfunktioner på kylapparaten samt skador på DC-uttaget.
- Skily apparaten från elnådet eller stäng av den när motorn stängs av. Annars kan batteriet uraddas.

- Ställ kylapparaten på ett fast underlag.
- Kylläge: Anslut DC-anslutningskabeln till cigarettuttaget eller ett DC-uttag i fordonet.
- Ta apparaten ur bruk: Dra ut kontakten.

Rengöring och skåtsel

! OBSERVERA! Risk för skador!

- Rengör aldrig kylapparaten under rinnande vatten eller i diskvatten.
- Använd inga skarpa rengöringsmedel eller hårda föremål vid rengöring, det kan skada kylapparaten.

- Koppla alltid bort apparaten från elnådet.
- Rengör apparaten då och då in- och utvändigt med en fuktig trasa.

Felsökning

- Vid fel, kontrollera:
 - DC-uttaget
 - Säkringen till DC-uttaget (bild **2** 1)
 - Fordonets säkringar

NO Bruksanvisning

Produsenten pátar seg inset ansvar for skader som skyldes ikke tiltenkt bruk eller feil bruk.

Forskriftsmessig bruk

Kjølaskapet er beregnet på å kjøle ned og varme opp næringsmidler. Det er utelukkende beregnet på fritidsbruk.

Kjølaskapet kan avkjøle hhv. holde varer kalde inntil ca. 15 °C under omgivelsestemperatur. Det fungerer best hvis det fylles med varer som allerede er nedkjølt.

Apparaten er beregnet for tilkobling til stikkontakt for 12 V==nett i kjøretøyet (f. eks. sigarettennerkontakt). Apparaten er også egnet til camping-bruk. Apparaten må ikke utsettes for regn.

Sikkerhetsregler

Generell sikkerhet

- Hvis apparatet eller tilkoblingskabelen har synlige skader, må det ikke brukes.
- Reparasjoner på dette apparatet må kun utføres av fagfolk.
- Personer som på grunn av sine fysiske, sensoriske eller mentale ferdigheter, eller på grunn av sin uerfarenhet eller manglende kunnskap, ikke er i stand til å bruke apparatet, må ikke bruke dette apparatet uten oppsyn eller anvisning fra en ansvarlig person.
- Elektriske apparater er ikke beregnet for barn!
- Oppbevar og bruk apparatet utenfor barns rekkevidde.

- Næringsmidler må oppbevares i originalforpakning eller i egne beholdere.
- Sammenlign spenningsspesifikasjonene på merkeskiltet med tilgjengelig strømtilførsel.

Sikkerhet ved bruk av apparatet

- Ikke plasser apparatet i nærheten av åpen flamme eller andre varmekilder (oppvarming, sterk solbe-stråling, gassovner osv.).
- Påse derfor at apparatet står langt nok unna vegger eller gjenstander, slik at luften kan sirkulere. Pass også på at luftåpningene ikke er dekket til.
- Fyll ikke væsker eller is i den innvendige beholderen.
- Beskytt apparatet og kabelen mot varme og fuktighet.

Betjening

! PASS PÅ! Fare for skadel!

- Pass på at kun gjenstander hhv. varer som tåler nedkjøling til innstilt temperatur befinner seg i kjøleskapet.
- Påse at drikke eller matvarer i glassbeholdere ikke blir for mye avkjølt. Ved frysing utvider drikke og flytende matvarer seg. Dermed kan glassbeholderne bli ødelagt.
- Pass på at støpslet stikkes skikkelig inn i DC-stikkontakten, og kontroller regelmessig at den sitter skikkelig fast. Hvis man ikke følger med dette kan det føre til at kjøleskapet ikke fungerer, og DC-stikkontakten kan bli skadet.
- Koble fra forbindelsen eller slå av kjøleapparatet når du står av motoren. Hvis ikke kan batteriet bli ladet ut.

- sett kjøleapparatet på et fast underlag.
- Kjøling: Koble DC-tilkoblingskabelen til sigarettenneren eller en DC-stikkontakt i kjøretøyet.
- Ta ut av drift: Trekk ut tilkoblingspluggen.

Rengjøring og stell

! PASS PÅ! Fare for skadel!

- Kjøleapparatet må aldri rengjøres under rennende vann eller spyles.
- Bruk ikke slipende vaskemidler eller harde gjenstander til rengjøring, da det kan skade kjøle-apparatet.

- Koble apparatet fra strømmettet.
- Rengjør apparatet innvendig og utvendig fra tid til annen med en fuktig klut.

Utbedring av feil

- Kontroller følgende ved feil:
 - tilkoblingen til DC-stikkontakten
 - sikringen til DC-stikkontakten (fig. **2** 1)
 - sikringen i kjøretøyet

FI Käyttöohje

Valmistaja ei ota vastuuta vahingoista, jotka aiheutuvat epäasianmukaisesta käytöstä tai väärästä käytöstä.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Tämä kylmälaite sopii elintarvikkeiden jäädyttämiseen ja kylmään pitämiseen. Se sopii ainoastaan vapaa-ajan käyttöön.

Laite voi jäädyttää tuotteita n. 15 °C ympäristön lämpötilaa kylmemmiksi ja pitää ne kylminä. Sen teho on parhaimmillaan, kun laitat siihen tuotteita, jotka on esijäähdytetty valmiiksi.

Laite on suunniteltu käytettäväksi auton 12 V==tasovirtapistorasian (esim. savukkeensytytin) avulla.

Laite sopii myös camping-käyttöön. Laiteita ei saa asettaa alttiiksi sateelle.

Turvallisuusohejet

Yleinen turvallisuus

- Laiteita ei saa ottaa käyttöön, jos laitteessa tai sen liitäntäjohtoissa on näkyviä vaurioita.
- Ainoastaan ammattilaiset saavat korjata täll. laitteita.
- Henkilöiden, jotka eivät voi käyttää laitetta turvallisesti fyysisten, sensoristen tai psyykkisten taitojensa vuoksi tai kokemattomuuden tai tietämättömyyden vuoksi, ei tulisi käyttää laitetta ilman valvojan tai vastuulleen henkilön ohjeita.
- Sähkölaitteet eivät ole lasten leluja! Säilytä ja käytä laitetta lasten ulottumattomissa.
- Elintarvikkeita saa säilyttää vain alkuperäispakkauksissa tai tarkoitukseen sopivissa astioissa.
- Verrattoka tyyppikilven jännitearvoja käytettävissä olevaan energiansäilytöön.

Laiteen käyttöturvallisuus

- Älkää asettako laitetta oviaukkeita tai muiden lämpölähteiden (lämmitys, voimakas auringonpaiste, kaasu-uunit jne.) lähelle.
- Huolehdi siitä, että laite on riittävästi etäällä seinästä tai esineistä, jotta ilma pääsee kiertämään, sekä siitä, että tuuletusaukkoja ei peitetä.
- Älkää laittako sisältöään minkäänlaisia nesteitä tai jäätä.
- Suojatkaa laite ja sen johto kuumuudelta ja kosteudelta.

Käyttö

! HUOMAUTUS! Vaurioitumisvaara!

- Huolehdi siitä, että kylmälaiteessa on vain seinästä tai tuotteita, jotka saa jäädyttää valittuun lämpötilaan.
- Huolehdi siitä, etttä jäädyttä lasiaastioissa olevia juomia tai ruokia liian voimakkaasti. Juomat ja nestemäiset ruuat laajenevat jäätyessään. Tämä voi rikkoa lasiaastian.
- Huolehdi siitä, että työntöni pistokkeen DC-pistorasian pohjaan osii, ja tarkasta säännöllisesti, että se on tukevasti DC-pistorasiassa. Nauduttamattomia jättäminen voi johtaa tulivuonemiseen ja kylmälaiteen toimintavikoihin sekä DC-pistorasian vaurioitumiseen.
- Irrota liitäntä tai sammuta kylmälaite, kun sammutat moottorin. Muuten akku voi purkautua.

- Aseta kylmälaite tukevalle alustalle.
- Jäähdytys: Liitä DC-liitäntäjohto savukkeensytyttimeen tai ajoneuvon DC-pistorasiaan.
- Käytöstä poistaminen: Vedä liitäntäpistoke ulos.

Puhdistaminen ja hoito

! HUOMAUTUS! Vaurioitumisvaara!

- Älä puhdistaa kylmälaiteita koskaan juoksevan veden alla tai tiskivedessä.
- Älä käytä puhdistamiseen kovia puhdistusaineita tai kovia esineitä, koska ne voivat vahingoittaa kylmälaiteita.

- Irrota laite verkosta.
- Puhdistakaa laite toisinaan sisältä ja ulko- osastoilla liinalla.

Häiriöiden poistaminen

- Tarkasta häiriötarpeakussissa:
 - DC-pistorasian kanta
 - DC-pistokkeen (kuva **2** 1) sulake
 - ajoneuvon sulake

PT Manual de instruções

O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de uma utilização inadequada ou de uma operação incorrecta.

Utilização adequada

A geleira é adequada para refrigerar e conservar frios os géneros alimentícios. Também é adequada para a utilização nos tempos livres.

O aparelho tem a capacidade de refrigerar o manter frescos produtos até aprox. 15 °C abaixo da temperatura ambiente. Atinge o seu desempenho máximo quando são guardados artigos já arrefecidos no seu interior.

O aparelho está concebido para funcionar ligado a uma tomada de bordo de 12 V== de um veículo (p. ex. isqueiro).

O aparelho também é adequado para campismo. O aparelho não pode ser exposto à chuva.

Indicações de segurança

Segurança geral

- Se o aparelho ou o cabo de ligação apresentar danos visíveis, não deve ser colocado em funciona-mento.
- As reparações neste aparelho apenas devem ser realizadas por técnicos especializados.
- As pessoas que não estão aptas a utilizar o aparelho com segurança devido a incapacidade física, sensorial ou mental ou devido à sua in experiência, não devem utilizar o aparelho sem a supervisão ou as instruções de uma pessoa responsável.
- Os aparelhos eléctricos não são um brinquedo! Guarde e utilize o aparelho fora do alcance das crianças.
- Os géneros alimentícios apenas podem ser armazenados nas embalagens originais ou recipientes adequados.
- Compare a indicação da tensão na placa de características com a alimentação de energia existente.

Segurança durante a utilização do aparelho

- Não coloque o aparelho na proximidade de chamas abertas ou outras fontes de calor (aquecimento, radiação solar intensa, fogões a gás, etc.).
- Certifique-se de que o aparelho está posicionado a uma distância suficiente em relação a paredes ou objectos de modo a que o ar possa circular livremente e que os aberturas de ventilação não fiquem obstruídas.
- Não verta líquidos ou gelo para dentro do recipiente interior.
- Proteja o aparelho e os cabos do calor e da humidade.

Operação

! NOTA! Perigo de danos!

- Tenha atenção para que na geleira apenas se encontrem objectos ou produtos que possam ser refrigerados para a temperatura seleccionada.
- Tenha atenção para que as bebidas ou as refeições não refrigerem demasiado nos recipientes de vidro. Ao refrigerar, as bebidas ou as refeições líquidas dilatam. Deste modo, os recipientes de vidro podem ser destruídos.
- Certifique-se de que a ficha fica totalmente inserida na tomada DC e verifique regularmente se está bem encaixada. O não cumprimento das instruções pode provocar sobreaquecimento ou falha de funcionamento do geleira, bem como danos na tomada DC.
- Separe a ligação ou desligue a geleira se desligar o motor. Caso contrário, a bateria pode ficar descarregada.

- Coloque a geleira sobre uma superfície estável.
- Refrigerar: Ligue o cabo de ligação DC ao isqueiro ou à tomada DC no veículo.
- Desligar: Remova a ficha de conexão da tomada.

Limpeza e manutenção

! NOTA! Perigo de danos!

- Nunca limpe a geleira debaixo de água corrente nem dentro de água de lavar a loiça.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos ou objectos duros para a limpeza, uma vez que po-dem danificar a geleira.

- Separe o aparelho da rede.
- De vez em quando, limpe o interior e o exterior do aparelho com um pano húmido.

Resolução de falhas

- Em caso de falhas, verifique:
 - o casquilho da tomada DC
 - o fusível da ficha DC (fig. **2** 1)
 - o fusível do veículo

RU Инструкция по эксплуатации

Изготовитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием не по назначению или неправильным управлением.

Использование по назначению

Холодильник предназначен для охлаждения и поддержания в охлажденном состоянии продуктов питания. Он пригоден только для использования на отдыхе.

Прибор может охлаждать продукты до температуры ок. 15 °C ниже температуры окружающей среды и поддерживать их в охлажденном состоянии. Он достигает наилучшей производительности, если в него загрузить уже предварительно охлажденные продукты.

Прибор предназначен для работы от бортовой сети постоянного тока 12 V== автомобиля (например, прикуривателя).

Прибор подходит также для применения в кемпингах. Запрещается подвергать прибор воздействию дождя.

Указания по технике безопасности

Общая безопасность

- Запрещается вводить прибор в работу, если он или соединительный кабель имеют видимые повреждения.
- Ремонт данного прибора разрешается выполнять только специалистам.
- Лица, которые в связи с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способно-стями или с недостатком опыта или знаний, не в состоянии пользоваться прибором, не должны использовать прибор без достоянного примотра или инструктажа ответственными за них лицами.
- Электроприборы не являются детскими игрушками! Поэтому храните и используйте прибор в недоступном для детей месте.
- Продукты питания разрешается хранить только в оригинальной упаковке или подходящих емкостях.
- Сравните значения напряжения, указанные на заводской табличке, с характеристиками имеющегося источника питания.

Техника безопасности при работе прибора

- Не устанавливайте прибор вблизи открытого огня или других источников тепла (радиаторов отопления, сильных солнечных лучей, газовых печей и т. п.).
- Прибор должен всегда находиться на достаточном расстоянии до стен или иных предметов, чтобы обеспечивалась хорошая циркуляция воздуха и чтобы не перекрывались вентиляционные отверстия.

- Запрещается заполнять внутреннее пространство жидкостями или льдом.
- Предохраняйте прибор и кабели от действия жары и влаги.

Управление

! ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения!

- Следите за тем, чтобы в холодильнике находились только предметы и продукты, которые разрешается охлаждать до выбранной температуры.
- Следите за тем, чтобы напитки или блюда в стеклянных емкостях не охлаждались слишком сильно. При замерзании напитки и жидкие блюда расширяются. Это может приводить к разрушению стеклянных емкостей.
- Вставляйте штекер в розетку до упора и регулярно контролируйте прочность фиксации штекера в розетке. Несоблюдение этого может приводить к перегреву и выходам холодильника из строя, а также к повреждениям розетки.
- Прверьте соединение или выключите холодильник перед выключением двигателя. В противном случае аккумуляторная батарея может разрядиться.

- Установите холодильник на прочную опору.
- Охлаждение: Присоедините питающий кабель к прикуривателю или розетке постоянного тока в автомобиле.
- Вывод из работы: Вытащите соединительный штекер.

Чистка и уход

! ВНИМАНИЕ! Опасность повреждени!

- Категорически запрещается чистить прибор под струей воды или даже в емкости с водой.
- Не используйте для чистки абразивные чистящие средства или острые предметы, т. к. они могут привести к повреждениям холодильника.

- Отсоединяйте прибор от сети.
- Периодически очищайте прибор снаружи и изнутри влажной тряпкой.

Устранение неисправностей

- В случае неисправностей проверьте
 - патрон розетки
 - предохранитель штекера (рис. **2** 1)
 - предохранитель бортовой сети автомобиля

PL Instrukcja obsługi

Producent nie odpowiada za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem lub niewłaściwej obsługi.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Chłodziarka nadaje się do chłodzenia i utrzymywania w niskiej temperaturze środków spożywczych. Nadaje się wyłącznie do użytku rekreacyjnego.

Moze ona chłodzić produkty lub utrzymywac je w w niskiej temperaturze do ok. 15 °C poniżej temperatury otoczenia. Chłodziarka osiąga największą sprawność, gdy zostanę do niej wożone produkty wstępnie schłodzone.

Chłodziarka jest zaprojektowana do zasilania z gniazda samochodowego 12 V== (n p. gniazda zapalnic-zkowego).

Urządzenie można stosować na kempingu. Nie można go wystawiać na deszcz.

Wskazówki bezpieczeństwa

Оgólne bezpieczeństwo

- Jezeli chłodziarka lub kabel przyłączeniowy są w widoczny sposób uszkodzone, nie wolno używać chłodziarki.
- Naprawy mogą wykonywać tylko odpowiednio wykwalifikowane osoby.
- Osoby, które z powodów swych ograniczonych zdolności fizycznych, sensorycznych lub intelektualnych albo niedoświadczenia bądź niewiedzy nie są w stanie bezpiecznie używać urządzenia, nie powinny go wykorzystywać bez nadzoru odpowiedzialnej osoby.
- Urządzenia elektryczne nie są zabawkami dla dzieci! Urządzenie należy stosować i przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Środki spożywcze mogą być przechowywane tylko w oryginalnych opakowaniach lub odpowiednich pojemnikach.
- Należy porównać dane dotyczące napięcia na tabliczce znamionowej z danymi dostępnego źródła zasilania.

Bezpieczeństwo podczas eksploatacji urządzenia

- Nie ustawiać urządzenia w pobliżu otwartego ognia ani innych źródeł ciepła (ogrzewanie, silne promie-niowanie słoneczne, piec gazowy itp.).
- Dopilnuj, aby chłodziarka w wystarczającej odległości od ścian i przedmiotów, umożliwiając cyrkulację powietrza oraz aby otwory wentylacyjne nie były zaskłonięte.
- Nie wypełniać wewnętrzne go pojemnika cieczami ani lodem.
- Chronić urządzenie i przewód przed gorącym i wilgocią.

Obsługa

! UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

- Dopilnuj, aby w chłodziarce znajdowały się tylko przedmioty i artykuły, które mogą być schładzane do wybranej temperatury.
- Należy uważać, by nie oziębiać nadmiernie napojów ani potraw w szklanych pojemnikach. Podczas zamrażania napoje lub płynne substancje zwiększają objętość. Może to spowodować uszkodzenie szklanych pojemników.
- Dopilnuj, aby wyłącza była włożona do oporu do gniazda DC i sprawdzaj regularnie, czy siedzi mocno w gnieździe. Nieprzeźrzenie tego wskazówki może doprowadzić do przegrzania i nieprawidłowego działania chłodziarki oraz do uszkodzenia gniazda DC.
- Wyłączając silnik należy odłączyć urządzenie lub je wyłączyć. W przeciwnym razie akumulator może się rozładować.

- Przenośną lodówkę należy stawiać na płaskim podłożu.
- Chłodzenie: Podłącz przewód zasilania zgodnie z gniazda zapalniczkowego lub gniazda prądu stałego (DC) w pojeździe.
- Wyłączenie: Wyłącznij wtyczkę przyłączeniową.

Czyszczenie

! UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

- Przenośnej lodówki nie wolno nigdy czyścić pod bieżącą wodą ani zamaczać w wodzie.
- Do czyszczenia nie należy używać agresywnych środków czyszczących ani twardych przedmiotów, gdyż mogą uszkodzić lodówkę.

- Urządzenie należy odłączyć od sieci.
- Obudowę należy czyścić od czasu do czasu wilgotną ściereczką od wewnątrz i na zewnątrz.

Usuwanie usterek

- W razie usterek sprawdź:
 - oprawkę gniazda DC,
 - bezpiecznik wtyczki DC (rys. **2** 1),
 - bezpiecznik pojazdu.

CS Návod k obsluze

Výrobce neručí za škody, které vzniknou nesprávným použitím nebo nesprávnou obsluhou.

Použití v souladu se stanoveným účelem

Chladnička je vhodná ke chlazení potravin a k jejich udržování ve chladném stavu. Je určena výhradně pro volnočasové aktivity.

Přístroj chladí nebo udržuje potraviný chladné při teplotě cca. o 15 °C nižší než je okolní teplota. Nejlepší výkonu výrobek dosahuje, pokud do něj umístíte již předem vychlazené potraviny.

Přístroj je určen k provozu s napájením 12 V== z palubní zásuvky vozidla (např. zapalovač cigaret).

Přístroj je vhodný také ke kempování. Výrobek nesmíte vystavět dešti.

Bezpečnostní pokyny

Obecná bezpečnost

- V případě, že jsou přístroj nebo přívodní kabel poškozeny, nesmíte výrobek dále používat.
- Opravu tohoto přístroje smí provádět pouze odborníci.
- Osoby, které z důvodu svých fyzických, senzorických nebo duševních schopností, nebo své nezkuše-nosti nebo neznalosti nejsou schopny bezpečně používat chladničku, nesmějí tento přístroj používat bez dohledu odpovědné osoby nebo bez jejího poučení.
- Elektrické přístroje nejsou hračky pro děti! Uchovávejte a používejte přístroj mimo dosah dětí.
- Skládujte potraviny pouze v originálním balení nebo ve vhodných nádobách.
- Porovnejte údaj o napětí na typovém štítku se stávajícím zdrojem napájení.

Bezpečnost za provozu přístroje

- Neinstalujte přístroj v blízkosti otevřeného ohně nebo jiných tepelných zdrojů (topení, přímé sluneční záření, plnovod kamna apod.).
- Zajistěte, aby byl přístroj umístěn v dostatečné vzdálenosti od stěn nebo předmětů tak, aby mohl cirkul-ovat vzduch a nebyly zaskry ventilační otvory.
- Do vnitřní nádoby nelejte žádné kapaliny ani do ní nedávajte led.
- Chraňte přístroje a kabely před horkem a vlhkem.

Obsluha

! POZOR! Nebezpečí poškození!

- Dbejte, aby byly v chladničce skladovány pouze předměty nebo potraviny, které je dovoleno chladit na stanovenou teplotu.
- Nechladte nápoje nebo pokrmy ve skleněných nádobách na příliš nízkou teplotu. Při zmrazení z